



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об  
Изменении Климата

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/1996/7  
15 December 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Вторая сессия

Женева, 27 февраля - 4 марта 1996 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ

Пересмотренная программа работы

Записка секретариата

1. Вспомогательный орган по осуществлению на своей первой сессии в решении 1/SBI.1, пункт 2, предложил секретариату пересмотреть график осуществления программы работы с учетом результатов первой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) (см. FCCC/SBI/1995/5, приложение).
2. Пересмотренная программа работы ВОО составлена с учетом выводов первой сессии ВОКНТА, и в прилагаемом тексте воспроизводятся лишь те аспекты документа FCCC/SBI/1995/2, которые подверглись изменениям. Настоящий текст следует читать совместно с вышеупомянутым документом.
3. Новый текст выделен курсивом; номера пунктов в приложении соответствуют нумерации пунктов в документе FCCC/SBI/1995/2.

Приложение

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ: ПЕРЕСМОТРЕННАЯ  
ПРОГРАММА РАБОТЫ

I. ОБЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ

...

A. Расписание сессий

3. Программа работы ВОО должна осуществляться на основе следующего расписания совещаний, предложенного Бюро КС, с учетом пунктов 8 и 9 решения 6/СР.1, наличия ресурсов по обслуживанию конференций и сроков проведения КС 2 и КС 3. Бюро КС будет периодически проводить обзор настоящего расписания.

ВОО 1: 31 августа - 1 сентября 1995 года, Женева;

ВОО 2: в течение недели 27 февраля - 4 марта 1996 года, Женева;

ВОО 3: в период проведения КС 2, 8-19 июля 1996 года, Женева;

ВОО 4: в течение недели 21-25 октября 1996 года;

ВОО 5: в течение недели 10-14 марта 1997 года;

ВОО 6: непосредственно перед проведением КС 3.

II. ЭЛЕМЕНТЫ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

A. Сообщения Сторон, включенных в приложение I

...

B. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I

Результат или задача

9. ВОО совместно с ВОКНТА будет оказывать консультационную помощь КС по вопросам, касающимся сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

Мандат

10. ВОО будет оказывать такую консультационную помощь во исполнение решения 8/CP.1 о сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

Деятельность

11-12. На своей третьей сессии, непосредственно перед проведением КС 2, ВОО мог бы рассмотреть вопрос о сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в соответствии со статьей 10 Конвенции. В ходе ВОО 2 будет иметься в наличии компиляция материалов, представленных Сторонами по данному вопросу. Важное значение будет иметь связь с ВОКНТА. Секретариат подготовил проект руководящих принципов для рассмотрения на ВОКНТА 2, и предполагается, что если ВОКНТА в ходе своей второй сессии примет какие-либо выводы в отношении данных руководящих принципов, то ВОО мог бы провести свое собственное рассмотрение сообщений на ВОО 2. В случае необходимости дальнейшие обсуждения могут быть проведены в ходе ВОО 3. Это позволит подготовить предложения для представления КС 2 в соответствии с решением 8/CP.1 и тем самым облегчит подготовку тех сообщений, которые должны быть представлены к 21 марта 1997 года.

13. ВОО, возможно, предстоит сыграть определенную роль в осуществлении любого решения, которое КС 2 может принять в связи с рассмотрением данных сообщений, и представить КС соответствующий доклад. Эта задача связана с функцией ВОО, касающейся рассмотрения информации, сообщаемой всеми Сторонами в соответствии с пунктом 1 статьи 12.

C. Распределение и контроль выбросов в результате использования бункерного топлива при международных перевозках

...

D. Вопросы, касающиеся финансового механизма

...

E. Передача технологии

Результат или задача

23. ВОО будет оказывать консультационную помощь КС по вопросам передачи технологий.

Мандат

24. ВОО будет оказывать такую консультационную помощь во исполнение пункта 3 а) приложения I к решению 6/CP.1.

Деятельность

25. Исходя из вышеупомянутого мандата, общей функции ВОО по оказанию консультационной помощи по вопросам осуществления Конвенции и необходимости избежания дублирования в работе ВОКНТА и ВОО, оба вспомогательных органа на своих первых сессиях приняли решение о том, чтобы ВОО, а не ВОКНТА, как это предусмотрено в решении 13/CP.1, взял на себя рассмотрение следующих аспектов докладов, касающихся передачи технологии, которые секретариату поручено представлять в решении 13/CP.1:

а) ВОО, начиная с ВОО 2, будет рассматривать подробный доклад о ходе работы по осуществлению конкретных мер, принимаемых Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции, в связи с их обязательствами в отношении передачи экологически безопасных технологий и ноу-хау; и

б) ВОО будет рассматривать тот компонент доклада о передаче технологии, который касается "условий передачи".

-----